

Inhalt

| | |
|--|-------|
| Vorwort der Übersetzer | XI |
| Vorwort | XV |
| Mitglieder der Kommission für Europäisches Vertragsrecht | XXI |
| Einführung | XXIII |
| Abkürzungsverzeichnis | XXXI |

Text der Artikel in Englisch und Deutsch 1

Grundregeln des Europäischen Vertragsrechts

Kapitel I Allgemeine Bestimmungen

Abschnitt 1: Anwendungsbereich der Grundregeln

| | |
|---|-----|
| Artikel I:101: Anwendung der Grundregeln | 87 |
| Artikel I:102: Vertragsfreiheit | 92 |
| Artikel I:103: Zwingendes Recht | 93 |
| Artikel I:104: Anwendung auf Fragen der Zustimmung | 97 |
| Artikel I:105: Gebräuche und Gepflogenheiten | 99 |
| Artikel I:106: Auslegung und Ergänzung | 104 |
| Artikel I:107: Anwendung der Grundregeln im Wege der Analogie | 106 |

Abschnitt 2: Allgemeine Pflichten

| | |
|--|-----|
| Artikel I:201: Treu und Glauben und redlicher Geschäftsverkehr | 110 |
| Artikel I:202: Pflicht zur Zusammenarbeit | 118 |

Inhalt

Abschnitt 3: Terminologie und andere Bestimmungen

- Artikel 1:301: Begriffsbestimmungen 122
- Artikel 1:302: Angemessenheit, Vernünftigkeit 127
- Artikel 1:303: Mitteilung 130
- Artikel 1:304: Berechnung von Fristen 134
- Artikel 1:305: Zurechnung von Kenntnis und Vorsatz 137

Kapitel 2 Abschluss

Abschnitt 1: Allgemeine Bestimmungen

- Artikel 2:101: Voraussetzungen für den Abschluss eines Vertrages 141
- Artikel 2:102: Wille 151
- Artikel 2:103: Ausreichende Einigung 155
- Artikel 2:104: Nicht individuell ausgehandelte Bedingungen 159
- Artikel 2:105: Integrationsklausel 163
- Artikel 2:106: Ausschließlich schriftliche Änderung 166
- Artikel 2:107: Versprechen, die ohne Annahme verbindlich sind 170

Abschnitt 2: Angebot und Annahme

- Artikel 2:201: Angebot 173
- Artikel 2:202: Widerruf eines Angebots 179
- Artikel 2:203: Ablehnung eines Angebots 185
- Artikel 2:204: Annahme 186
- Artikel 2:205: Zeitpunkt des Vertragsschlusses 189
- Artikel 2:206: Annahmefrist 193
- Artikel 2:207: Verspätete Annahme 195
- Artikel 2:208: Geänderte Annahme 198
- Artikel 2:209: Widersprechende allgemeine Geschäftsbedingungen 202
- Artikel 2:210: Bestätigungsschreiben von beruflich tätigen Parteien 208
- Artikel 2:211: Vertragsschluss ohne Angebot und Annahme 211

Abschnitt 3: Haftung bei Vertragsverhandlungen

- Artikel 2:301: Vertragsverhandlungen entgegen Treu und Glauben 213
- Artikel 2:302: Bruch der Vertraulichkeit 219

Kapitel 3 Vollmacht von Vertretern

Abschnitt 1: Allgemeine Bestimmungen

Artikel 3:101: Anwendungsbereich des Kapitels 223

Artikel 3:102: Arten der Vertretung 226

Abschnitt 2: Unmittelbare Vertretung

Artikel 3:201: Ausdrückliche, stillschweigende und scheinbare Vollmacht 229

Artikel 3:202: In Ausübung seiner Vollmacht handelnder Vertreter 233

Artikel 3:203: Unbenannter Vertretener 234

Artikel 3:204: Ohne oder außerhalb seiner Vollmacht handelnder Vertreter 236

Artikel 3:205: Interessenkonflikt 238

Artikel 3:206: Untervertretung 241

Artikel 3:207: Genehmigung durch den Vertretenen 243

Artikel 3:208: Recht der dritten Partei betreffend die Bestätigung der Vollmacht 246

Artikel 3:209: Dauer der Vollmacht 247

Abschnitt 3: Mittelbare Vertretung

Artikel 3:301: Mittelpersonen, die nicht im Namen eines Vertretenen handeln 253

Artikel 3:302: Zahlungsunfähigkeit der Mittelperson oder wesentliche
Nichterfüllung gegenüber dem Vertretenen 255

Artikel 3:303: Zahlungsunfähigkeit der Mittelperson oder wesentliche
Nichterfüllung gegenüber der dritten Partei 256

Artikel 3:304: Erfordernis einer Mitteilung 259

Kapitel 4 Gültigkeit

Artikel 4:101: Nicht geregelte Gegenstände 261

Artikel 4:102: Anfängliche Unmöglichkeit 262

Artikel 4:103: Tatsachen- oder Rechtsirrtum 264

Artikel 4:104: Fehler in der Mitteilung 281

Artikel 4:105: Anpassung des Vertrages 286

Artikel 4:106: Unzutreffende Angabe 289

Artikel 4:107: Arglistige Täuschung 294

Artikel 4:108: Drohung 300

Artikel 4:109: Übermäßiger Vorteil oder unangemessene Ausnutzung 306

Artikel 4:110: Unangemessene Bedingungen, die nicht individuell ausgehandelt wurden 313

Artikel 4:111: Dritte 320

Artikel 4:112: Anfechtungserklärung 323

Artikel 4:113: Anfechtungsfristen 325

Inhalt

- Artikel 4:114: Bestätigung 327
- Artikel 4:115: Wirkung der Anfechtung 328
- Artikel 4:116: Teilanfechtung 330
- Artikel 4:117: Schadenersatz 332
- Artikel 4:118: Ausschluss oder Einschränkung von Rechtsbehelfen 336
- Artikel 4:119: Rechtsbehelfe wegen Nichterfüllung 338

Kapitel 5 **Auslegung**

- Artikel 5:101: Allgemeine Auslegungsregeln 341
- Artikel 5:102: Erhebliche Umstände 346
- Artikel 5:103: Contra Proferentem-Regel 349
- Artikel 5:104: Vorrang von ausgehandelten Bedingungen 350
- Artikel 5:105: Bezug auf den Vertrag als ganzen 352
- Artikel 5:106: Wirksamkeitsorientierte Auslegung 353
- Artikel 5:107: Abweichende Sprachfassungen 354

Kapitel 6 **Inhalt und Wirkungen**

- Artikel 6:101: Erklärungen, die zu vertraglichen Verpflichtungen führen 357
- Artikel 6:102: Stillschweigende Bedingungen 361
- Artikel 6:103: Simulation 365
- Artikel 6:104: Festsetzung des Preises 367
- Artikel 6:105: Einseitige Bestimmung durch eine Partei 371
- Artikel 6:106: Bestimmung durch einen Dritten 373
- Artikel 6:107: Bezugnahme auf einen nicht bestehenden Faktor 376
- Artikel 6:108: Güte der Leistung 377
- Artikel 6:109: Vertrag auf unbestimmte Zeit 379
- Artikel 6:110: Vertrag zugunsten Dritter 382
- Artikel 6:111: Veränderte Umstände 387

Kapitel 7 **Erfüllung**

- Artikel 7:101: Leistungsort 397
- Artikel 7:102: Leistungszeit 400
- Artikel 7:103: Vorzeitige Leistung 403
- Artikel 7:104: Reihenfolge der Leistungen 405
- Artikel 7:105: Alternative Leistungen 407
- Artikel 7:106: Leistung durch Dritten 408
- Artikel 7:107: Form der Zahlung von Geld 411

- Artikel 7:108: Die Zahlungswährung 414
- Artikel 7:109: Anrechnung der Leistung 419
- Artikel 7:110: Nichtannahme von Sachen 425
- Artikel 7:111: Nichtannahme von Geld 430
- Artikel 7:112: Kosten der Erfüllung 432

Kapitel 8 Nichterfüllung und Rechtsbehelfe im Allgemeinen

- Artikel 8:101: Mögliche Rechtsbehelfe 433
- Artikel 8:102: Mehrere Rechtsbehelfe 437
- Artikel 8:103: Wesentliche Nichterfüllung 439
- Artikel 8:104: Heilung durch die nicht erfüllende Partei 444
- Artikel 8:105: Gewähr für Erfüllung 447
- Artikel 8:106: Nachfrist für die Erfüllung 450
- Artikel 8:107: Einem anderen übertragene Erfüllung 457
- Artikel 8:108: Entschuldigung aufgrund eines Hinderungsgrundes 458
- Artikel 8:109: Freizeichnungsklausel 466

Kapitel 9 Einzelne Rechtsbehelfe bei Nichterfüllung

Abschnitt 1: Anspruch auf Erfüllung

- Artikel 9:101: Geldschulden 473
- Artikel 9:102: Nicht auf Geld gerichtete Verpflichtungen 476
- Artikel 9:103: Schadenersatzansprüche nicht ausgeschlossen 487

Abschnitt 2: Zurückbehalten der Leistung

- Artikel 9:201: Zurückbehaltungsrecht 489

Abschnitt 3: Aufhebung des Vertrages

- Artikel 9:301: Recht auf Vertragsaufhebung 495
- Artikel 9:302: Durch Teilleistungen zu erfüllende Verträge 498
- Artikel 9:303: Erklärung der Vertragsaufhebung 500
- Artikel 9:304: Antizipierte Nichterfüllung 504
- Artikel 9:305: Wirkungen der Vertragsaufhebung im Allgemeinen 507
- Artikel 9:306: Wertminderung von Gegenständen 509
- Artikel 9:307: Rückerstattung von Geld 510
- Artikel 9:308: Rückgabe von Gegenständen 512
- Artikel 9:309: Erstattung für eine Leistung, die nicht zurückgegeben werden kann 514

Inhalt

**Abschnitt 4:
Minderung des Preises**

Artikel 9:401: Recht auf Minderung des Preises 522

**Abschnitt 5:
Schadenersatz und Zinsen**

Artikel 9:501: Recht auf Schadenersatz 527

Artikel 9:502: Allgemeiner Maßstab für den Schadenersatz 532

Artikel 9:503: Voraussehbarkeit 536

Artikel 9:504: Schäden, die der benachteiligten Partei zuzurechnen sind 539

Artikel 9:505: Minderung des Schadens 541

Artikel 9:506: Deckungsgeschäft 545

Artikel 9:507: Marktpreis 547

Artikel 9:508: Zahlungsverzug 548

Artikel 9:509: Vereinbarte Zahlung wegen Nichterfüllung 552

Artikel 9:510: Währung für die Berechnung des Schadenersatzes 556

Bibliographie 559